

*Д. В. Герасимов*

*Санкт-Петербург*

**ДЕЛО ОБ УНИВЕРСАЛЬНОЙ ИЕРАРХИИ  
ФУНКЦИОНАЛЬНЫХ ВЕРШИН:  
ГУАРАНИ ПРОТИВ ЧИНКВЕ**

Во влиятельной работе [Cinque 1999] на основании тщательного анализа данных обширной (но ареально и генетически нерепрезентативной) выборки языков постулируется наличие на левой периферии синтаксической структуры клаузы (между вершинами CP и VP) целого ряда функциональных проекций, соответствующих различным ТАМ-категориям. Порядок этих проекций универсален и не является параметром межъязыкового варьирования (вопреки некоторым более ранним теориям, см. [Pollock 1989; Ouhalla 1990; 1991]). Он определяет порядок следования наречных обстоятельств в предложении, а также порядок ТАМ-аффиксов в глагольной словоформе. Предложенная Г. Чинкве иерархия функциональных вершин имеет следующий вид [Cinque 1999: 106]<sup>1</sup>:

- (1) [*frankly* Mood<sub>speech act</sub> [*fortunately* Mood<sub>evaluative</sub> [*allegedly* Mood<sub>evidential</sub> [*probably* Mod<sub>epistemic</sub> [*once* T(Past) [*then* T(Future) [*perhaps* Mood<sub>irrealis</sub> [*necessarily* Mod<sub>necessity</sub> [*possibly* Mod<sub>possibility</sub> [*usually* Asp<sub>habitual</sub> [*again* Asp<sub>repetitive (I)</sub> [*often* Asp<sub>frequentative (I)</sub> [*intentionally* Mod<sub>volitional</sub> [*quickly* Asp<sub>celerative (I)</sub> [*already* T(Anterior) [*no longer* Asp<sub>terminative</sub> [*still* Asp<sub>continuative</sub> [*always* Asp<sub>perfect (?)</sub> [*just* Asp<sub>retrospective</sub> [*soon* Asp<sub>proximative</sub> [*briefly* Asp<sub>durative</sub> [*characteristically(?)* Asp<sub>generic/progressive</sub> [*almost* Asp<sub>prospective</sub> [*completely* Asp<sub>SgCompletive (I)</sub> [*tutto* Asp<sub>PICompletive</sub> [*well* Voice [*fast/early* Asp<sub>celerative (II)</sub> [*again* Asp<sub>repetitive (II)</sub> [*often* Asp<sub>frequentative (II)</sub> [*completely* Asp<sub>SgCompletive (II)</sub>

Теория Чинкве стимулировала обширную и продуктивную дискуссию. При этом подавляющее большинство публикаций как про, так и contra ([Bobaljik 1999; Rackowsky, Travis 2000; Starke 2001;

---

<sup>1</sup> См. несколько отличный вариант иерархии в [Cinque 2001: 47–48].

Ernst 2002; Nilsen 2003; Beijer 2005; Bhatia 2006; Holmer 2006; Naumann 2007; Kiss 2009; van Craenenbroeck (ed.). 2009] inter alia), посвящены синтаксическому поведению наречий, в то время как предсказания предложенной теории по поводу порядка аффиксов в литературе практически не рассматриваются (можно упомянуть работы [Cinque 2001; Wilson, Saygin 2001]; обе основаны на материале турецкого языка). Это вполне закономерно, поскольку, во-первых, теория Чинкве носит синтаксический характер и, соответственно, скорее привлекает внимание синтаксистов, нежели морфологов; а во-вторых, именно к области синтаксиса наречных обстоятельств относятся наиболее новаторские идеи [Cinque 1999], в частности, положение о том, что наречные группы не являются адьюнктами, а занимают позиции в спецификаторах соответствующих функциональных вершин (отчасти предвосхищенное, впрочем, в [Кауне 1994] и др., см. ссылки в [Cinque 1999: 187]).

Однако проверка положений теории Чинкве на данных порядка аффиксов в языках мира представляется интересной и обещающей задачей. Согласно [Cinque 1999: 52], типологическое варьирование в этой области связано исключительно с положением показателей согласования и отрицания, в то время как порядки видо-временных аффиксов во всех языках сводимы к некоторой общей схеме. Верификация подобных положений проще, чем в случае наречных обстоятельств, поскольку относительный порядок последних менее жесток и в значительно большей степени подвержен «побочным эффектам» типа фокусного выноса или модификации одного наречия другим.

Основываясь на материале художественных, публицистических и разговорных текстов на современном парагвайском гуарани (всего ок. 30 тыс. словоформ), нам удалось построить частичную порядковую модель глагола в этом языке, более подробную и точную, чем предложенная в [Gregores, Suárez 1967: 151–155]. Как представляется, данные парагвайского гуарани вступают в противоречие с предсказаниями теории Чинкве.

Не все видо-временные показатели парагвайского гуарани удастся уверенно соотнести с вершинами, выделяемыми Г. Чинкве; те, для которых это удастся проделать, образуют иерархию следующего вида (через косую черту приводятся те вершины,

относительный порядок которых (точнее, соответствующих им суффиксов) пока неясен):

- (2) Mood<sub>evidential (I)</sub> > T(Past) > Mood<sub>evidential (II)</sub> > Mod<sub>necessity</sub> > Asp<sub>prospective</sub>  
 > Asp<sub>habitual</sub> / T(Anterior) > Asp<sub>proximative</sub> > Asp<sub>continuative</sub> / Asp<sub>repetitive (II?)</sub>  
 > Asp<sub>completive</sub> > Asp<sub>retrospective</sub>

Порядок, представленный в (2), в нескольких отношениях отличается от иерархии (1). Часть отклонений можно объяснить, оставаясь в рамках «чинквеанского» подхода. Так, наличие в гуарани двух показателей репортатива, частицы *jeko* и суффикса *-je*, позволяет постулировать наличие двух проекций Mood<sub>evidential</sub>, «верхней» и «нижней», подобно тому, как это сделано в [Cinque 1999] для Asp<sub>repetitive</sub>, Asp<sub>SgCompletive</sub> и некоторых других категорий. Однако объяснить таким образом другие расхождения, например, высокое положение Asp<sub>prospective</sub> или низкое положение Asp<sub>retrospective</sub>, затруднительно. Обращает на себя внимание наличие нескольких проекций между Asp<sub>proximative</sub> и Asp<sub>retrospective</sub>, при том, что в [Cinque 1999: 97–98] осторожно высказывается предположение о том, что эти две вершины могут быть объединены в одну.

Некоторые случаи видимого нарушения иерархии Чинкве можно объяснить, обратив более пристальное внимание на семантику и синтактику соответствующих показателей. Так, в [Cinque 2001: 48] убедительно показывается, что турецкий суффикс абилитива *-(y)Abil-*, способный занимать в глаголе позицию как слева, так и справа от показателя отрицания, в разных порядках имеет разную интерпретацию (корневой или алетической модальности) и соответствует, таким образом, двум разным функциональным вершинам. Аналогичным образом объясняется, например, вариативность позиции суффикса *-mo'ã-* в гуарани [Tonhauer 2009]: предшествуя второй части отрицательного циркумфикса, он выражает отрицательный проспектив (и соответствует, в рамках нашего анализа, Asp<sub>proximative</sub>), а следуя за ней, выступает как показатель недостигнутого результата (и соответствует Asp<sub>prospective</sub>). Тем не менее, пытаться списать отклонения, суммированные в (2), на неправильное отождествление видо-временных показателей парагвайского гуарани с функциональными проекциями, не представляется конструктивным. Можно ставить вопрос о том, насколько точно, например, ярлыки T(Anterior) и Asp<sub>proximative</sub> отражают природу

суффиксов гуарани *-ta-* и *-ta-* соответственно (об их семантике см. [Герасимов 2007; 2010]), но более удачных кандидатов не наблюдается, а бесконечное увеличение инвентаря функциональных вершин для учета данных каждого нового языка лишает теорию всякого смысла. Кроме того, непонятно, чем гуарани в этом смысле «хуже» других языков, в том числе малоисследованных, данные которых привлекаются для аргументации в [Cinque 1999].

Итак, порядок глагольных суффиксов в парагвайском гуарани нарушает предсказания рассмотренной теории. Надо полагать, что по мере привлечения новых языковых данных число подобных контрпримеров будет расти. Однако просто сбросить теорию Г. Чинкве со счетов нельзя: в ее пользу говорят многочисленные и нетривиальные схождения между разноструктурными языками. Скорее можно выдвинуть гипотезу о том, что иерархия Чинкве представляет собой не универсальный принцип организации языка, а устойчивый кластер параметров, имеющий широкое ареальное и генетическое распространение. Мы видим два перспективных подхода, позволяющих эффективно объяснить такое положение дел: «грамматикализационный» и «наносинтаксический».

В рамках первого подхода «чинквеанский» порядок аффиксов признается «базовым» и наиболее естественным, однако допускаются его видимые нарушения, связанные с историей грамматикализации соответствующих показателей. В частности, естественно предположить, что аффикс, представляющий собой результат недавней грамматикализации полнозначного глагола (будущее время из 'хотеть', рефактив из 'возвращаться' и т. п.), сохраняет некоторые глагольные свойства и проецирует свою собственную структуру функциональных вершин. Таким образом, какие-то аффиксы в глагольной словоформе с синтаксической точки зрения могут присоединяться к другому аффиксу, а не к глагольной основе. Эта идея может оказаться довольно продуктивной для парагвайского гуарани, в видо-временной системе которого многие суффиксы происходят от грамматикализовавшихся глаголов.

В рамках недавно заявившего о себе направления, известного под названием «наносинтаксис» ([Caha 2009; Starke 2009] и цит. лит.) единицами синтаксической структуры считаются единицы, меньшие, чем морфема, своего рода семантические примитивы

или «атомы», которые в процессе деривации собираются в кластеры, соответствующие морфемам. Эта теория во многом является дальнейшим развитием «картографического» подхода Г. Чинкве и его соратников. Можно предположить существование универсальной иерархии функциональных вершин, соответствующих не морфологическим категориям, а скорее «атомам» из универсального грамматического набора» в терминах [Плунгян 1997; 1998]. Иерархия Чинкве при таком подходе оказывается просто отражением одного из нескольких возможных путей синтаксической деривации.

Верификация обеих этих гипотез предполагает большой объем работы; кроме того, в обоих случаях остро встает вопрос о рестриктивности теории. Тем не менее, эти два подхода представляются нам весьма перспективными и заслуживающими пристального внимания. Данные парагвайского гуарани предлагают хороший стартовый полигон для их разработки.

### Литература

- Герасимов Д. В.* Взаимодействие вида и времени в парагвайском гуарани: случай *-ta-* и *-(h)ña-* // Четвертая Конференция по типологии и грамматике для молодых исследователей. Материалы. СПб., 2007.
- Герасимов Д. В.* Видо-временная система парагвайского гуарани: сфера действия и порядок показателей // Вопросы языкознания, 2010. № 4.
- Плунгян В. А.* Вид и типология глагольных систем // М. Ю. Черткова (ред.). Труды аспектологического семинара филологического факультета МГУ им. М. В. Ломоносова. Т. 1. М., 1997.
- Плунгян В. А.* Грамматические категории, их аналоги и заместители. Автореф. дисс. ... докт. филол. наук. М., 1998.
- Beijer F.* On the relative order of adverbs in the I-domain: A study of English and Swedish. Lund, 2005.
- Bhatia A.* Testing universality of Cinque's hierarchy with respect to an SOV language: Adverb placement in Hindi // LSO Working Papers in Linguistics 6: Proceedings of WIGGL'06, 2006.
- Bobaljik J. D.* Adverbs: The hierarchy paradox // *GLOT International*, 4 (9/10), 1999.
- Caha P.* The nanosyntax of case. PhD Thesis, University of Tromsø, 2009.
- Cinque G.* Adverbs and functional heads: A cross-linguistic perspective. Oxford, 1999.
- Cinque G.* A note on mood, modality, tense and aspect suffixes in Turkish // Taylan E. E. (ed.). *The verb in Turkish*. Amsterdam, 2001.

- Craenenbroek J. van* (ed.). *Alternatives to Carthography*. Berlin, 2009.
- Ernst Th. B.* *The syntax of adjuncts*. Cambridge, 2002.
- Gregores E., Suárez J. A.* *A description of colloquial Guaraní*. The Hague/Paris, 1967.
- Haumann D.* *Adverb licensing and clause structure in English*. Amsterdam, 2007.
- Holmer A.* *Seediq – adverbial heads in a Formosan language* // Gärtner H., Law P., Sabel J. (eds.) *Clause structure and adjuncts in Austronesian languages*. Berlin, 2006.
- Kayne R. S.* *The antisymmetry of syntax*. Cambridge, MA, 1994.
- Kiss K. É.* *Adverbs and adverbial adjuncts at the interfaces*. Berlin, 2009.
- Nilsen Ø.* *Eliminating positions*. PhD Thesis, Utrecht University, 2003.
- Ouhalla J.* *Sentential negation, relativized minimality, and the aspectual status of auxiliaries* // *Linguistic Review* 7, 1990.
- Ouhalla J.* *Functional Categories and Parametric Variation*. London, 1991.
- Pollock J.-Y.* *Verb movement, universal grammar, and the structure of IP* // *Linguistic Inquiry* 20, 1989.
- Rackowski A., Travis L.* *V-initial languages: X or XP movement and adverbial placement* // Carnie A., Guilfoyle E. (eds.) *The syntax of verb-initial languages*. Oxford, 2000.
- Starke M.* *On the inexistence of specifiers and the nature of heads* // Beletti A. (ed.) *Structures & Beyond: A Carthography of Syntactic Structures*, Vol. III. Oxford, 2001.
- Starke M.* *Nanosyntax: A short primer to a new approach to language* // *Nordlyd* 36 (1), 2009.
- Tonhauser J.* *Counterfactuality and future time reference: Evidence from Paraguayan Guaraní mo'ã* // Riester A., Solstad T. (eds.) *Proceedings of Sinn und Bedeutung XIII*. *SinSpec* 5 (1). Stuttgart, 2009.
- Wilson S., Saygin A. P.* *Adverbs and functional heads in Turkish: Linear order and scope* // *Proceedings of Western Conference in Linguistics (WECOL) 2001*. Fresno, CA, 2001.